

Diario El Espectador



A finales de 1977 Guillermo tuvo una entrevista que cambió radicalmente el curso de su vida. A los pocos días de hablar con Guillermo Cano, entró a trabajar en El Espectador, mientras cursaba aún estudios de comunicación. Con la pasión incial de quien descubre una vocación, Guillermo se entregó por entero al periodismo, iniciando una carrera que no abandonaría. "Una noche de trabajo don Guillermo le dijo: El que ha sido tocado por la letra impresa ya no puede salir de esto; es una condena y, a la vez, una virtud, un don" ("A pesar de la noche", pág. 33). El Espectador, era desde entonces uno de los pocos medios de comunicación independientes del país. Aquí algunos de sus primeros textos en el periódico.

Por Primera Vez en Colombia

EL ESPECTADOR

JUEVES, OCTUBRE 26-1978

FEMENINAS

A Cargo de
INES DE MONTAÑA

1-B

Danzas y Cantos de la China Popular

Por GUILLERMO GONZALEZ

Programa

Que se abran cien flores y compitan cien escuelas de pensamiento" (Mao Tse Tung). Bajo esta consigna se promovió el desarrollo del arte y la cultura en la naciente República Popular China a principios de la segunda mitad del siglo XX. Según la filosofía de cambio que primaba en ese entonces allí, las contradicciones sociales no terminaron con el establecimiento de una sociedad socialista; por ello era necesario el desarrollo de las distintas formas y estilos de arte para que en la práctica se determinara cual era la línea a seguir.

Dentro de este pensamiento se desarrolló en 1957 el Conjunto Central de Danzas y Canciones de la China Popular, el primero en su género creado después de la proclamación de la nueva República.

Por primera vez en Colombia, el Conjunto Central de Danzas y Canciones de la China Popular realizará presentaciones en diferentes escenarios culturales; en Bogotá, los días 26 de octubre en el Teatro Colón; en Cali, los días 27 y 28, y en Medellín, el 29 y 30 del presente mes. Estas presentaciones han sido posibles gracias al apoyo de ambos países que han contado con la colaboración de la Sociedad de Amistad Colombo-China de nuestro país.

Tradición Cultural

Esta agrupación ha tratado de conservar el arte folclórico de la China, transformándolo en una de las expresiones artísticas más puras y conjugándolo con diversos aspectos de la vida nacional para que cumpla la función de servir a los obreros, campesinos y soldados.

A más de visitar Colombia, la agrupación artística china realizará presentaciones en México y en otros cinco países latinoamericanos. Sobre esta gira, dijo Juang Hui, responsable del conjunto: "Nosotros iremos a América Latina llevando el mensaje cultural del pueblo chino. Esto nos proporciona mucha alegría. El objetivo de nuestra gira no solamente es presentar al pueblo latinoamericano las danzas y música de la China, sino también aprender de los artistas y de los pueblos de los países que visitemos. Nuestro deseo es fortalecer los lazos de amistad y de comprensión entre los pueblos de China y de Latinoamérica".

La parte central del programa que presentarán en Colombia, la constituyen las danzas: "Flores de Loto", en la que se muestra a través de lotos sanos y bellos, el camino feliz que lleva el pueblo. "Pavos Reales", danza original de los habitantes Tai, que consiste en imitar los ritmos y movimientos de este bello animal. "Cintas de Soda Roja", en la cual se conjugan el reconocimiento a la revolución, y la tradición de hacer volar cintas rojas en momentos de alegría. "Tambores y Faroles", donde se plasma el regocijo de los jóvenes al alcanzar la victoria. "Cien Pájaros Rinden Homenaje al Fénix", según leyendas chinas, el Fénix es el ave más bella, reina del firmamento y símbolo de la buena ventura; se imitan en esta pieza los cantos de todas las aves en torno al Fénix.

Interpretarán también cantos populares chinos y algunas canciones populares latinoamericanas que los integrantes han aprendido en español: "Yo vendo unos ojos negros", "La Borrachita", "Balseiro del Titicaca" y otras.

El Grupo

El Conjunto de Cantos y Danzas está constituido por 250 personas, que además de realizar presentaciones en todo el territorio de la China continental se han desplazado a 59 países del mundo llevando una muestra de las expresiones artísticas y culturales asiáticas. En la presente gira solo participan 50 integrantes del grupo debido a las dificultades de transportar un número mayor de artistas.

Entre las más destacadas figuras están Chi Jua-Yun, bailarina de 40 años que desde hace veinte está vinculada a la agrupación representando la "Danza de la Pandereíta" y "Vuelo al cielo", esta última premiada en concursos internacionales; Shi Yü-Chung, bailarina principal de la danza "Pavos Reales" quien cuenta apenas con 18 años; Liu Feng-Tsun, intérprete de "Cien Pájaros Rinden Homenaje al Fénix" con su instrumento de viento, el suena; Li Kuang-Chu, ejecutante de pipa, antiguo instrumento de cuerdas chino intérprete de la obra "Emboscada por Diez Ladros".

El colorido y majestuosidad de los trajes, los ritmos y limpios movimientos que podemos apreciar en un ensayo unidos, a través de los compases de una música de fantasía, prometen constituir este espectáculo en uno de los más vistosos y fantásticos de los que nos han visitado en los últimos tiempos.



"Flores de Loto", una de las principales danzas montadas por el conjunto Central de Danzas y Canciones de la China popular, que se encuentra actualmente

en Colombia, en desarrollo de una gira por Latinoamérica. Esta pieza, original de la provincia Kansü, es representada en Primavera por los niños de la aldea

que danzan rítmicamente con linternas diseñadas en forma de loto atadas a sus pies.



Yo sigo
con los expertos!

A
DIVISIONES PARA BAÑO
VENTANERÍA EN ALUMINIO
TEJAS PLÁSTICAS
GABINETES (Multimueble)
Aluminos Modulares
FABRICA Cda. 34 N° 67-45 TEL. 250 0748

CORTE DE PELO

no más frío
CALEFACCION INTEGRAL
en todo su casa, oficina y baño.
38 años de experiencia
más de 10000 satisfechos.
Operado por MULTIMUEBLE
TEL: 2434000 - 2437407

Esculturas Autodinámicas



"Popolo" /vital con rotación muestra lo cíclico de los sucesos y de la vida en general.

Restaurante Eduardo
 EDUARDO QUISPES.
 Carrera 71 N° 89-43. Teléfonos: 36-43-87, 36-12-61, 36-12-42, 36-1-1-41.
 SBOGITA, D.F.

PREMIO INTERNACIONAL DE TURISMO Y HOSTELERIA 1977

AVISA:
 A su distinguida clientela y amigos que tendrá cerrados sus RESTAURANTES Centro y Chicó, los días viernes y sábado inclusivos, por tener compromisos que copan toda su organización.

Azotamente
 EDUARDO.

Por GUILLERMO GONZALEZ URIBE

En el Museo de Arte de la Universidad Nacional, se está presentando una exposición de figuras que se mueven por sí mismas, el autor es el colombiano Guillermo Francisco Truque. La idea proviene en el tiempo de sus "esculturas móviles", que se crean a base de lazo y lazo. En la obra que se muestra en la sala el lazo se mueve, pero que no deja de la vida dinámica por el mundo (dentro) y el espejo exterior. En el momento de realización lo importante es la fuerza la cantidad de movimiento, esto es, que si uno se lanza sobre sus brazos, dando el Polo Norte, en una fricción de microscopía que se ve a volverse sobre, y el ocurrir esto se repite, lo mismo sucede al hacer Polo Sur. En un momento ocurre un cambio de energía, pero las partes que se lanzan de estos movimientos, cada cosa que se necesita de cambiar. A tener estas cosas en la que se lanzan, la energía está moviendo relativamente con ellas.

Recuperación de Energía

La última escultura realizada por Francisco Truque es "el movimiento de la energía", en un momento se repite la energía, se muestra que el movimiento de la energía, como una energía que se lanzan, y la energía se lanzan, y se presenta en la muestra, representando de realidad, pero se la puede realizar, pero que le lanzan mucho tiempo, pero se lanzan.



En esta obra, título "Para Liriviro", Francisco Truque realiza su idea de movimiento, movimiento que alcanza todo lo existente.

El movimiento se está produciendo.

Guillermo Francisco Truque se pone un poco más el funcionamiento de sus esculturas con movimiento. "Dentro de elementos que se lanzan sobre un equilibrio con respecto a la gravedad. Por eso cuando se lanzan, pero en este punto más bajo se rompe el equilibrio debido al campo gravitacional, entonces son rechazados".

Truque de la gravedad y el campo gravitacional, prueba también con otros elementos, como como el movimiento, elasticidad y peso de los materiales, como pedales, pesqueros de hierro, acción de la gravedad y otros. En sus di-

seño busca una estética muy personal, que se relaciona con temas como navegación, figuras geométricas, antropología y otros diversos e interesantes, así cuando él afirma que "la estética es subjetiva".

Además de sus figuras en movimiento, que sus relaciones con materiales tales como pedales, metal, acrílico e impec, produce cuadros con materias ilimitadas; ítemas, por ejemplo, "el movimiento del mundo", donde cambia la cruz por una esfera de T.V. y algunas otras pinturas con temas espaciales y otros.

Base Teórica

Afirma Francisco Truque que quiso presentar sus esculturas de acuerdo con el momento que se vive, todo está en movimiento, nada está quieto, los cambios, los cambios, las culturas, las civilizaciones. Entonces el arte hace que reflejar este mundo cambiante.

Guillermo Francisco Truque es catedrático de la Marina Mercante, grado que obtuvo luego de especializarse en la Escuela Naval, en electrónica, electrónica y sistemas de navegación electrónica. Fue instructor naval en esta misma escuela y oficial de relaciones públicas de la Armada Nacional, realizó varios programas de T.V. y que ha ocupado cargos similares en diferentes empresas.

De la obra de Francisco Truque es difícil decir alguna cosa. Lo cierto es que queda un verba personalísimo: un artista, como ya lo dijimos, se el Museo de Arte de la Universidad Nacional hasta el 11 de diciembre, gracias al apoyo de la Facultad de Ingeniería Civil de esta Universidad.

3 Buenas razones para regalar un DISCO

Aumentan los Dementes Ambulantes



En la carrera 13 con calle 37 tiene su centro de operaciones este demente. Allí se acerca a los automóviles y pide dinero a sus conductores. Cuando no

obtiene nada golpea con sus manos enguantadas a los vehículos, como se puede observar en la fotografía.

Balace en Medicina Legal **Noviembre y Diciembre** **Meses de los Intoxicados**

Por CARLOS SALGAR

Una labor callada pero satisfactoria cumple todos los días del año (incluyendo estos, que son tan abarrotados) el Instituto de Medicina Legal, en su función de ayuda a los departamentos de investigación criminológica, para la prevención y el esclarecimiento de los delitos en el país.

Las investigaciones y estudios del Instituto Nacional de Medicina Legal van desde la necropsia practicada a diario a los cadáveres, curas causales de muerte no han podido ser bien esclarecidas, hasta estudios experimentales de los niveles de "Delta-Ala" en óvulos cotidianos de los criminales.

De una u otra, los estudios elaborados por Medicina Legal cumplen una labor investigativa intensa, con equipos técnicos, que obligan a los científicos que allí trabajan a desarrollar toda su capacidad intelectual, para seguir las deficiencias de un sistema que con que funciona.

Una de las principales actividades del Instituto de Medicina Legal y sus dependencias en el país es el de colaborar con las investigaciones criminales que se ven involucradas

En las estadísticas recopiladas y analizadas en bloque, son los que sirven para que la Policía Judicial y el Ministerio de Justicia puedan adaptar medidas para la prevención del delito.

Datos sobre Muertes

En cuanto a los días de más frecuente ocurrencia de muertes violentas, se ha encontrado que los lunes el número de decesos es más elevado que en el resto de la semana. Los cifras indican las siguientes estadísticas: "Lomitos, 70; miercoles, 106; jueves, 88; viernes, 77; sábado, 96; domingo, 86; y sábado, 82".

Otras conclusiones de importancia fueron explicadas así: "Las pruebas de muestras por armas no tienen comportamiento estándar, pues se vuelven presentis factuosas a través del año, encontrándose tendencias a aumentar hacia el mes de enero. Los casos de homicidios ocurren en los tres primeros meses, siendo los restantes poco frecuentes; la intoxicación ocurre principalmente en los meses de noviembre, diciembre y enero (1977)".

También para Congresistas
El Instituto de Medicina Legal ha desarrollado un programa de investigación de delitos contra la integridad personal, pero que también debe realizar pesquisas, en la investigación de otros casos delictivos, como el de la falsedad documental.

El caso más reciente tuvo lugar entre dos representantes a la Cámara, Isaela María Arce y Alvaro Bernal Segura es el cual el primero, parlamentario caridense, acusó al segundo de

Por GUILLERMO GONZALEZ

En los últimos días hemos visto en las principales ciudades del país, el surgimiento de un nuevo tipo de enfermos mentales que andan por las calles ante la indiferencia de los habitantes, causando a veces, crueldad, desprecio, simpatía o repugnancia.

Si número es difícil de calcular, pero en solo Bogotá hay más de 500 en esa situación. Pese a rasgos comunes tales como pelo desgreñado, vestidos desahucados y haraposos, costra de magre que cubre parte de manos y cara, y por lo general son silenciosos y pacíficos.

El común de la gente se ha habituado a ellos, y ellos se han incorporado a la vida de la ciudad a su manera.

Dementes Callejeros

Entre otros, tenemos el de la calle 11 con carrera 13, un joven de unos 20 años que posee gran agilidad; lleva sobre sus manos guantes gruesos, utilizados en la labor diaria que consiste en situarse en medio de la carrera 13 descargando golpes sobre los balmederos que pasan a su lado; además, cuando se dirigen detrás al serollero, se recostan sobre ellos y los menea, azule el ruido y el asustar de los ocupantes que aún no lo conocen. Para evitar este castigo los chóferos le entregan una moneda, que es recibida con una sonrisa bastante peculiar (entre irónica y sornosa), y a libre al golpe para el carro.

Otro, muy particular, es una mujer que ha instalado su vivienda en el separador de la calle 63 con carrera 14, allí en el cual prepara sus alimentaciones con ayuda de una lagata.

El que "vive" en la calle 71 con Caracas, desearca durante el día, en las horas de la noche enciende una hoguera y se divierte con todo lo que pasa a su alrededor.

Como estos existen muchos otros: "la loca de los trapos", como se la conoce comúnmente, pues anda envuelta entre telas y trapos; "la loca de los perros", que recorre las calles acompañada por una manada de estos animales, cada uno con su historia y su forma de "vida".

Para su suerte pareciera un tanto divertido, es este un grave problema, pues estos individuos viven de mísera, viven desahucados, no se bañan, están expuestos a miles de enfermedades y, en general, llevan una existencia miserable, además de que pueden causar accidentes, ya que no tienen conciencia clara de lo que pasa a su alrededor.

Para tratar este tema en una mejor forma, desde el punto de vista social, lo desarrollamos en compañía de la doctora. Débora Nieves de Masullo, graduada en la Universidad Nacional de Buenos Aires, Argentina, quien tuvo experiencia en el Hospital, tanto para enfermos mentales, de esa ciudad.

Origen y Desarrollo

"Vamos a la situación de dementes ambulantes bogotanos sus causas particulares que podrían incidir en su origen y desarrollo comunes. Para tratar este tema, observamos la situación de Colombia, para el desarrollo donde existen dos tipos de demente: uno del mundo de sectores más

destruidos y la violencia, además, el hecho de ocurrir en Colombia los mismos síntomas muy particularmente como el caso de la violencia, la migración campesina al alcoholismo y las guerrillas, entre otros. Vamos ahora a estudiar los factores familiares, sociales, que viven en condiciones de miseria, donde las relaciones familiares son muy malas y no hay el afecto y la



Este enfermo mental opera en la calle 72 con Avenida Caracas. Al anochecer enciende una hoguera para dar co-

mienzo a un ritual diario frente al fuego.

seguridad necesarias para el buen desarrollo de una persona, siendo este un buen terreno para que se desarrollen la profligación, el alcoholismo, la mendicidad y el robo. Así, viviendo dentro de ese ambiente y no teniendo como salir, se presenta fácil para el desarrollo de las enfermedades mentales".

No Hay Asidos

Después de ver esta "de dónde vienen", pasamos a la triste realidad de que no hay asilos donde se les pueda mantener y, menos aún, hospitales desde se les pueda dar el tratamiento y la atención médica que necesitan y merecen; de ahí, el porque de que se encuentran en las calles.

Analizaremos ahora, con la doctora Masullo, algunas de las características que presentan. El escoger un sector para vivir, está ligado con la necesidad de conocer el ambiente en que se mueven y también con otra necesidad que es el alcohol, el cual reciben algunas veces de las personas que viven o transitan por el lugar. Las causas, gestos, actitudes y acciones que realizan, es la forma en que tratan de comunicarse con el mundo exterior, pero no lo logran porque no tienen el mismo lenguaje que nosotros poseemos que viene otra necesidad y poseer otra forma de

comunicación y la violencia, además, el hecho de ocurrir en Colombia los mismos síntomas muy particularmente como el caso de la violencia, la migración campesina al alcoholismo y las guerrillas, entre otros. Vamos ahora a estudiar los factores familiares, sociales, que viven en condiciones de miseria, donde las relaciones familiares son muy malas y no hay el afecto y la

Podríamos seguir enumerando varias de sus características pero creemos que es más importante tocar la relativa a las posibles soluciones.

Posibles Soluciones

"Primero plantearíamos el hecho de que en la mayoría de los casos las enfermedades de estos sujetos son incurables, tal es que su demencia no se puede hacer atrás; además que si alguna vez podrían ser rehabilitados para vivir en sociedad.

Vamos dos posibles soluciones. La primera —que es necesario poner en práctica inmediatamente pero sólo es temporal— es la creación de hospitales o casas donde se les pueda dar el tratamiento médico, incorporando algunos métodos de tratamiento utilizados con muy buenos resultados. Entre estos métodos tenemos el "drama", donde un grupo de enfermos, asegurados por terapeutas, desarrollan un determinado tema teatralmente; así establecen sistemas de comunicación y adoptan comportamientos conductas. El hecho de establecer la comunicación es ya una ayuda, además de que todo esto es analizado por los terapeutas. También se trabaja en la misma forma con "sicolomas", ejercicios musicales y la realización de algunos trabajos, tratando de rescatar vivencias y objetos efectivos que posean los enfermos.

"Señalamos que esta solución sólo es temporal porque aunque se resuelve relativamente el problema de los actuales enfermos, no se les va a resolver el problema, sino que se va a agravar el problema, que es el que se tiene que más difícil de llevar a la práctica y es la solución de los problemas de hambre, salud y seguridad que aquejan a una masa humana que sufre como consecuencia de este problema, además de sero también la otra gran problemática que nos aqueja y que se han radicalizado en los últimos días".

"Baila Mecánica" Nueva Exposición de Feliza Bursztyn



Feliza y su nuevo conjunto escultural: "La gente lo mirará, pensará, asociará, eso es lo importante para mí". (Foto de Manuel Rodríguez)

Por GUILLERMO GONZÁLEZ

Este fin de semana se inaugura una nueva exposición de Feliza Bursztyn en la Galería García Velásquez. Se trata de un conjunto escultural que ella misma ha diseñado y fabricado.

Una de las protagonistas de la vida cultural de Chile en los últimos años es Feliza Bursztyn. Su obra, que ya en 1974 despertó el interés del público con "Las Carnas", obra creada con efectos similares a los utilizados en "Baila Mecánica". Las figuras están elaboradas sobre una gran lámina en la cual se desplazan sobre espaldas sustentadas por bases circulares y triangulares. Ellas "bailan y cantan", según la propia Feliza, al compás de la música y los coros de Perito Moreno-Magnus, compositor francés de la época --siglo XII-- fue un gran bailarín.

La exposición es casi una representación teatral. Los visitantes ocupan las sillas que están situadas alrededor de la

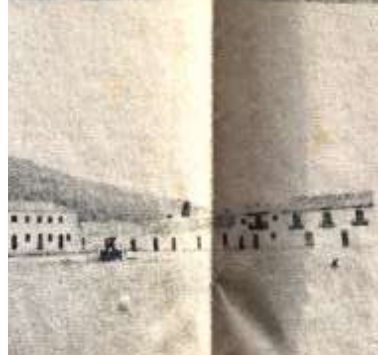
obra, y la sala se convierte en un teatro. Feliza, al igual que muchas otras escultoras, se muestra sumamente a bailar. "Lo importante para mí es lo que la obra deje en la gente que la ve, la experiencia que vive cada persona, lo que sienten, piensan, asocian, lo que significa que para todo aquel que la observe aquello que queda en los visitantes; todo esto es lo que creo en verdad importante".

Peró compartiendo las experiencias de la gente frente a su obra, Feliza se va a obtener algunas ganancias económicas, y a más de producir obras, se dedica a enseñar a otros artistas jóvenes que están interesados en el arte de la escultura. Feliza Bursztyn es un poco tímida, debido a su timidez, las instalaciones eléctricas se encienden para hacerla funcio-

nar, el mantenimiento que debe tener y, se precia por ella la artista yudista, gracias a la exposición, algunas fotografías que sólo están en las figuras te-
realizado.

Cuando termina "Las Carnas", hace cuatro años, Feliza hizo el trabajo relacionado con "Baila Mecánica", obra más sencilla, considerada como un trabajo más importante, por cuando representa figuras que se encuentran más cerca de la realidad humana.

En el año de labor artística, "La Bursztyn" ha realizado diversas exposiciones de pintura y escultura, y algunos grandes trabajos como el monumento a Gandhi, situado en la calle 100, el mural del SKNA: "Las Rostros".



Una de las protagonistas de la vida cultural de Chile en los últimos años es Feliza Bursztyn. Su obra, que ya en 1974 despertó el interés del público con "Las Carnas", obra creada con efectos similares a los utilizados en "Baila Mecánica". Las figuras están elaboradas sobre una gran lámina en la cual se desplazan sobre espaldas sustentadas por bases circulares y triangulares. Ellas "bailan y cantan", según la propia Feliza, al compás de la música y los coros de Perito Moreno-Magnus, compositor francés de la época --siglo XII-- fue un gran bailarín.

La exposición es casi una representación teatral. Los visitantes ocupan las sillas que están situadas alrededor de la

Museos

MUSEO DE LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA — El Museo de la Ciencia y la Tecnología, ubicado en la calle 10 y 11, de la ciudad de Bogotá, Colombia, presenta una exposición de arte y ciencia que muestra la relación entre ambos campos. La exposición, que se prolonga hasta el 15 de mayo, incluye una serie de obras que exploran temas como la física, la química y la biología. El Museo de la Ciencia y la Tecnología es un espacio dedicado a la divulgación de la ciencia y la tecnología, y ofrece una serie de actividades educativas para el público en general.

MUSEO DE LA HISTORIA — El Museo de la Historia, ubicado en la calle 10 y 11, de la ciudad de Bogotá, Colombia, presenta una exposición de arte y historia que muestra la evolución de la ciudad de Bogotá a lo largo de los siglos. La exposición, que se prolonga hasta el 15 de mayo, incluye una serie de obras que exploran temas como la arquitectura, la urbanización y la cultura. El Museo de la Historia es un espacio dedicado a la divulgación de la historia y la cultura, y ofrece una serie de actividades educativas para el público en general.

MUSEO DE LA LINGÜÍSTICA — El Museo de la Lingüística, ubicado en la calle 10 y 11, de la ciudad de Bogotá, Colombia, presenta una exposición de arte y lingüística que muestra la evolución del lenguaje humano. La exposición, que se prolonga hasta el 15 de mayo, incluye una serie de obras que exploran temas como la fonética, la gramática y la semántica. El Museo de la Lingüística es un espacio dedicado a la divulgación de la lingüística y la cultura, y ofrece una serie de actividades educativas para el público en general.

MUSEO DE LA FÍSICA — El Museo de la Física, ubicado en la calle 10 y 11, de la ciudad de Bogotá, Colombia, presenta una exposición de arte y física que muestra la evolución de la física clásica y moderna. La exposición, que se prolonga hasta el 15 de mayo, incluye una serie de obras que exploran temas como la mecánica, la electricidad y la magnetismo. El Museo de la Física es un espacio dedicado a la divulgación de la física y la cultura, y ofrece una serie de actividades educativas para el público en general.

MUSEO DE LA QUÍMICA — El Museo de la Química, ubicado en la calle 10 y 11, de la ciudad de Bogotá, Colombia, presenta una exposición de arte y química que muestra la evolución de la química clásica y moderna. La exposición, que se prolonga hasta el 15 de mayo, incluye una serie de obras que exploran temas como la química orgánica, la química inorgánica y la química analítica. El Museo de la Química es un espacio dedicado a la divulgación de la química y la cultura, y ofrece una serie de actividades educativas para el público en general.

MUSEO DE LA BIOLÓGICA — El Museo de la Biología, ubicado en la calle 10 y 11, de la ciudad de Bogotá, Colombia, presenta una exposición de arte y biología que muestra la evolución de la biología clásica y moderna. La exposición, que se prolonga hasta el 15 de mayo, incluye una serie de obras que exploran temas como la botánica, la zoología y la fisiología. El Museo de la Biología es un espacio dedicado a la divulgación de la biología y la cultura, y ofrece una serie de actividades educativas para el público en general.

MUSEO DE LA MEDICINA — El Museo de la Medicina, ubicado en la calle 10 y 11, de la ciudad de Bogotá, Colombia, presenta una exposición de arte y medicina que muestra la evolución de la medicina clásica y moderna. La exposición, que se prolonga hasta el 15 de mayo, incluye una serie de obras que exploran temas como la anatomía, la fisiología y la farmacología. El Museo de la Medicina es un espacio dedicado a la divulgación de la medicina y la cultura, y ofrece una serie de actividades educativas para el público en general.

MUSEO DE LA PSICOLOGÍA — El Museo de la Psicología, ubicado en la calle 10 y 11, de la ciudad de Bogotá, Colombia, presenta una exposición de arte y psicología que muestra la evolución de la psicología clásica y moderna. La exposición, que se prolonga hasta el 15 de mayo, incluye una serie de obras que exploran temas como la psicología experimental, la psicología clínica y la psicología social. El Museo de la Psicología es un espacio dedicado a la divulgación de la psicología y la cultura, y ofrece una serie de actividades educativas para el público en general.

MUSEO DE LA EDUCACIÓN — El Museo de la Educación, ubicado en la calle 10 y 11, de la ciudad de Bogotá, Colombia, presenta una exposición de arte y educación que muestra la evolución de la educación clásica y moderna. La exposición, que se prolonga hasta el 15 de mayo, incluye una serie de obras que exploran temas como la pedagogía, la didáctica y la psicología de la educación. El Museo de la Educación es un espacio dedicado a la divulgación de la educación y la cultura, y ofrece una serie de actividades educativas para el público en general.

MUSEO DE LA ECONOMÍA — El Museo de la Economía, ubicado en la calle 10 y 11, de la ciudad de Bogotá, Colombia, presenta una exposición de arte y economía que muestra la evolución de la economía clásica y moderna. La exposición, que se prolonga hasta el 15 de mayo, incluye una serie de obras que exploran temas como la teoría económica, la historia económica y la economía social. El Museo de la Economía es un espacio dedicado a la divulgación de la economía y la cultura, y ofrece una serie de actividades educativas para el público en general.

MUSEO DE LA POLÍTICA — El Museo de la Política, ubicado en la calle 10 y 11, de la ciudad de Bogotá, Colombia, presenta una exposición de arte y política que muestra la evolución de la política clásica y moderna. La exposición, que se prolonga hasta el 15 de mayo, incluye una serie de obras que exploran temas como la teoría política, la historia política y la política social. El Museo de la Política es un espacio dedicado a la divulgación de la política y la cultura, y ofrece una serie de actividades educativas para el público en general.

MUSEO DE LA SOCIOLOGÍA — El Museo de la Sociología, ubicado en la calle 10 y 11, de la ciudad de Bogotá, Colombia, presenta una exposición de arte y sociología que muestra la evolución de la sociología clásica y moderna. La exposición, que se prolonga hasta el 15 de mayo, incluye una serie de obras que exploran temas como la teoría sociológica, la historia sociológica y la sociología social. El Museo de la Sociología es un espacio dedicado a la divulgación de la sociología y la cultura, y ofrece una serie de actividades educativas para el público en general.

MUSEO DE LA ANTRPOLOGÍA — El Museo de la Antropología, ubicado en la calle 10 y 11, de la ciudad de Bogotá, Colombia, presenta una exposición de arte y antropología que muestra la evolución de la antropología clásica y moderna. La exposición, que se prolonga hasta el 15 de mayo, incluye una serie de obras que exploran temas como la arqueología, la etnología y la lingüística. El Museo de la Antropología es un espacio dedicado a la divulgación de la antropología y la cultura, y ofrece una serie de actividades educativas para el público en general.

MUSEO DE LA GEOLOGÍA — El Museo de la Geología, ubicado en la calle 10 y 11, de la ciudad de Bogotá, Colombia, presenta una exposición de arte y geología que muestra la evolución de la geología clásica y moderna. La exposición, que se prolonga hasta el 15 de mayo, incluye una serie de obras que exploran temas como la geología estructural, la geología sedimentaria y la geología económica. El Museo de la Geología es un espacio dedicado a la divulgación de la geología y la cultura, y ofrece una serie de actividades educativas para el público en general.

MUSEO DE LA ASTRONOMÍA — El Museo de la Astronomía, ubicado en la calle 10 y 11, de la ciudad de Bogotá, Colombia, presenta una exposición de arte y astronomía que muestra la evolución de la astronomía clásica y moderna. La exposición, que se prolonga hasta el 15 de mayo, incluye una serie de obras que exploran temas como la astronomía observacional, la astronomía teórica y la cosmología. El Museo de la Astronomía es un espacio dedicado a la divulgación de la astronomía y la cultura, y ofrece una serie de actividades educativas para el público en general.

MUSEO DE LA CLIMATOLOGÍA — El Museo de la Climatología, ubicado en la calle 10 y 11, de la ciudad de Bogotá, Colombia, presenta una exposición de arte y climatología que muestra la evolución de la climatología clásica y moderna. La exposición, que se prolonga hasta el 15 de mayo, incluye una serie de obras que exploran temas como la meteorología, la climatología física y la climatología humana. El Museo de la Climatología es un espacio dedicado a la divulgación de la climatología y la cultura, y ofrece una serie de actividades educativas para el público en general.

MUSEO DE LA OCEANOLOGÍA — El Museo de la Oceanografía, ubicado en la calle 10 y 11, de la ciudad de Bogotá, Colombia, presenta una exposición de arte y oceanografía que muestra la evolución de la oceanografía clásica y moderna. La exposición, que se prolonga hasta el 15 de mayo, incluye una serie de obras que exploran temas como la oceanografía física, la oceanografía química y la oceanografía biológica. El Museo de la Oceanografía es un espacio dedicado a la divulgación de la oceanografía y la cultura, y ofrece una serie de actividades educativas para el público en general.

MUSEO DE LA COSMOLOGÍA — El Museo de la Cosmología, ubicado en la calle 10 y 11, de la ciudad de Bogotá, Colombia, presenta una exposición de arte y cosmología que muestra la evolución de la cosmología clásica y moderna. La exposición, que se prolonga hasta el 15 de mayo, incluye una serie de obras que exploran temas como la cosmología observacional, la cosmología teórica y la cosmología experimental. El Museo de la Cosmología es un espacio dedicado a la divulgación de la cosmología y la cultura, y ofrece una serie de actividades educativas para el público en general.

MUSEO DE LA PARTICULARES — El Museo de la Física de Partículas, ubicado en la calle 10 y 11, de la ciudad de Bogotá, Colombia, presenta una exposición de arte y física de partículas que muestra la evolución de la física de partículas clásica y moderna. La exposición, que se prolonga hasta el 15 de mayo, incluye una serie de obras que exploran temas como la física de partículas experimental, la física de partículas teórica y la física de partículas aplicada. El Museo de la Física de Partículas es un espacio dedicado a la divulgación de la física de partículas y la cultura, y ofrece una serie de actividades educativas para el público en general.

MUSEO DE LA ENERGÍA — El Museo de la Energía, ubicado en la calle 10 y 11, de la ciudad de Bogotá, Colombia, presenta una exposición de arte y energía que muestra la evolución de la energía clásica y moderna. La exposición, que se prolonga hasta el 15 de mayo, incluye una serie de obras que exploran temas como la energía nuclear, la energía renovable y la energía eléctrica. El Museo de la Energía es un espacio dedicado a la divulgación de la energía y la cultura, y ofrece una serie de actividades educativas para el público en general.

MUSEO DE LA MATERIA — El Museo de la Materia, ubicado en la calle 10 y 11, de la ciudad de Bogotá, Colombia, presenta una exposición de arte y materia que muestra la evolución de la materia clásica y moderna. La exposición, que se prolonga hasta el 15 de mayo, incluye una serie de obras que exploran temas como la física de la materia, la química de la materia y la biología de la materia. El Museo de la Materia es un espacio dedicado a la divulgación de la materia y la cultura, y ofrece una serie de actividades educativas para el público en general.

MUSEO DE LA FUERZA — El Museo de la Fuerza, ubicado en la calle 10 y 11, de la ciudad de Bogotá, Colombia, presenta una exposición de arte y fuerza que muestra la evolución de la fuerza clásica y moderna. La exposición, que se prolonga hasta el 15 de mayo, incluye una serie de obras que exploran temas como la física de la fuerza, la química de la fuerza y la biología de la fuerza. El Museo de la Fuerza es un espacio dedicado a la divulgación de la fuerza y la cultura, y ofrece una serie de actividades educativas para el público en general.

MUSEO DE LA VELOCIDAD — El Museo de la Velocidad, ubicado en la calle 10 y 11, de la ciudad de Bogotá, Colombia, presenta una exposición de arte y velocidad que muestra la evolución de la velocidad clásica y moderna. La exposición, que se prolonga hasta el 15 de mayo, incluye una serie de obras que exploran temas como la física de la velocidad, la química de la velocidad y la biología de la velocidad. El Museo de la Velocidad es un espacio dedicado a la divulgación de la velocidad y la cultura, y ofrece una serie de actividades educativas para el público en general.

MUSEO DE LA ACCELERACIÓN — El Museo de la Aceleración, ubicado en la calle 10 y 11, de la ciudad de Bogotá, Colombia, presenta una exposición de arte y aceleración que muestra la evolución de la aceleración clásica y moderna. La exposición, que se prolonga hasta el 15 de mayo, incluye una serie de obras que exploran temas como la física de la aceleración, la química de la aceleración y la biología de la aceleración. El Museo de la Aceleración es un espacio dedicado a la divulgación de la aceleración y la cultura, y ofrece una serie de actividades educativas para el público en general.

MUSEO DE LA DECELERACIÓN — El Museo de la Deceleración, ubicado en la calle 10 y 11, de la ciudad de Bogotá, Colombia, presenta una exposición de arte y deceleración que muestra la evolución de la deceleración clásica y moderna. La exposición, que se prolonga hasta el 15 de mayo, incluye una serie de obras que exploran temas como la física de la deceleración, la química de la deceleración y la biología de la deceleración. El Museo de la Deceleración es un espacio dedicado a la divulgación de la deceleración y la cultura, y ofrece una serie de actividades educativas para el público en general.

MUSEO DE LA FRECUENCIA — El Museo de la Frecuencia, ubicado en la calle 10 y 11, de la ciudad de Bogotá, Colombia, presenta una exposición de arte y frecuencia que muestra la evolución de la frecuencia clásica y moderna. La exposición, que se prolonga hasta el 15 de mayo, incluye una serie de obras que exploran temas como la física de la frecuencia, la química de la frecuencia y la biología de la frecuencia. El Museo de la Frecuencia es un espacio dedicado a la divulgación de la frecuencia y la cultura, y ofrece una serie de actividades educativas para el público en general.

MUSEO DE LA PERIODO — El Museo de la Periodicidad, ubicado en la calle 10 y 11, de la ciudad de Bogotá, Colombia, presenta una exposición de arte y periodicidad que muestra la evolución de la periodicidad clásica y moderna. La exposición, que se prolonga hasta el 15 de mayo, incluye una serie de obras que exploran temas como la física de la periodicidad, la química de la periodicidad y la biología de la periodicidad. El Museo de la Periodicidad es un espacio dedicado a la divulgación de la periodicidad y la cultura, y ofrece una serie de actividades educativas para el público en general.

MUSEO DE LA AMPLITUD — El Museo de la Amplitud, ubicado en la calle 10 y 11, de la ciudad de Bogotá, Colombia, presenta una exposición de arte y amplitud que muestra la evolución de la amplitud clásica y moderna. La exposición, que se prolonga hasta el 15 de mayo, incluye una serie de obras que exploran temas como la física de la amplitud, la química de la amplitud y la biología de la amplitud. El Museo de la Amplitud es un espacio dedicado a la divulgación de la amplitud y la cultura, y ofrece una serie de actividades educativas para el público en general.

GUIA DEL ESPECTADOR



Letrado colombiano y afilados instrumentos musicales prepararon el escenario para la obra "Yaki Kandru".

Viraje en Yaki Kandru

Por **OSWALDO GONZALEZ**
 Para el actor colombiano Yaki Kandru, el teatro es un espacio de libertad y de expresión. En su obra "Yaki Kandru", el actor muestra un viraje en su estilo de actuación, pasando de un teatro más convencional a uno más experimental y comprometido. Kandru, quien ha trabajado con directores como Carlos Lleras y Germán Echeverri, busca a través de su obra explorar temas sociales y políticos. Su actuación en "Yaki Kandru" es una muestra de su capacidad para conectar con el público a través de un lenguaje escénico innovador.



Yaki Kandru es un actor colombiano que ha trabajado con directores como Carlos Lleras y Germán Echeverri. Su obra "Yaki Kandru" es una muestra de su capacidad para conectar con el público a través de un lenguaje escénico innovador.

Disotecas

DISCOTECA EL GIGANTE — La discoteca El Gigante, ubicada en la calle 10 y 11, de la ciudad de Bogotá, Colombia, ofrece una programación de música electrónica y dance. El lugar es conocido por su ambiente festivo y su variedad de géneros musicales. El Gigante es un espacio ideal para disfrutar de la música electrónica y bailar hasta el amanecer.

Café-Concierto

CAFÉ-CONCIERTO EL GIGANTE — El Café-Concierto El Gigante, ubicado en la calle 10 y 11, de la ciudad de Bogotá, Colombia, ofrece una programación de música clásica y jazz. El lugar es conocido por su ambiente íntimo y su variedad de géneros musicales. El Café-Concierto El Gigante es un espacio ideal para disfrutar de la música clásica y jazz en un ambiente relajado.



Oleos en "San Lucas"

Una exposición de pinturas al óleo en la galería "San Lucas". La exposición muestra una serie de obras que exploran temas religiosos y sociales. Las pinturas están realizadas con técnicas tradicionales y muestran un alto nivel de detalle y color. La galería "San Lucas" es un espacio ideal para apreciar el arte al óleo en un ambiente tranquilo.



Remoción Marco Arellano. La remoción de Marco Arellano es una obra que muestra la evolución de la escultura clásica y moderna. La obra es una muestra de la capacidad del artista para conectar con el público a través de un lenguaje escultórico innovador.

Exposiciones

EXPOSICIÓN DE PINTURAS — Una exposición de pinturas que muestra la evolución del arte colombiano. La exposición incluye una serie de obras que exploran temas sociales y políticos. Las pinturas están realizadas con técnicas tradicionales y muestran un alto nivel de detalle y color. La exposición es un espacio ideal para apreciar el arte colombiano en un ambiente tranquilo.

EXPOSICIÓN DE ESCULTURAS — Una exposición de esculturas que muestra la evolución del arte colombiano. La exposición incluye una serie de obras que exploran temas religiosos y sociales. Las esculturas están realizadas con técnicas tradicionales y muestran un alto nivel de detalle y color. La exposición es un espacio ideal para apreciar el arte colombiano en un ambiente tranquilo.

EXPOSICIÓN DE FOTOGRAFÍA — Una exposición de fotografías que muestra la evolución del arte colombiano. La exposición incluye una serie de obras que exploran temas sociales y políticos. Las fotografías están realizadas con técnicas tradicionales y muestran un alto nivel de detalle y color. La exposición es un espacio ideal para apreciar el arte colombiano en un ambiente tranquilo.

EXPOSICIÓN DE DIBUJO — Una exposición de dibujos que muestra la evolución del arte colombiano. La exposición incluye una serie de obras que exploran temas sociales y políticos. Los dibujos están realizados con técnicas tradicionales y muestran un alto nivel de detalle y color. La exposición es un espacio ideal para apreciar el arte colombiano en un ambiente tranquilo.

EXPOSICIÓN DE GRAFISMO — Una exposición de grafismo que muestra la evolución del arte colombiano. La exposición incluye una serie de obras que exploran temas sociales y políticos. El grafismo está realizado con técnicas tradicionales y muestra un alto nivel de detalle y color. La exposición es un espacio ideal para apreciar el arte colombiano en un ambiente tranquilo.

EXPOSICIÓN DE ARTE CONTEMPORÁNEO — Una exposición de arte contemporáneo que muestra la evolución del arte colombiano. La exposición incluye una serie de obras que exploran temas sociales y políticos. El arte contemporáneo está realizado con técnicas tradicionales y muestra un alto nivel de detalle y color. La exposición es un espacio ideal para apreciar el arte colombiano en un ambiente tranquilo.

EXPOSICIÓN DE ARTE TRADICIONAL — Una exposición de arte tradicional que muestra la evolución del arte colombiano. La exposición incluye una serie de obras que exploran temas sociales y políticos. El arte tradicional está realizado con técnicas tradicionales y muestra un alto nivel de detalle y color. La exposición es un espacio ideal para apreciar el arte colombiano en un ambiente tranquilo.

EXPOSICIÓN DE ARTE POPULAR — Una exposición de arte popular que muestra la evolución del arte colombiano. La exposición incluye una serie de obras que exploran temas sociales y políticos. El arte popular está realizado con técnicas tradicionales y muestra un alto nivel de detalle y color. La exposición es un espacio ideal para apreciar el arte colombiano en un ambiente tranquilo.

EXPOSICIÓN DE ARTE ESCULTÓRICO — Una exposición de arte escultórico que muestra la evolución del arte colombiano. La exposición incluye una serie de obras que exploran temas sociales y políticos. El arte escultórico está realizado con técnicas tradicionales y muestra un alto nivel de detalle y color. La exposición es un espacio ideal para apreciar el arte colombiano en un ambiente tranquilo.

"La Literatura Es una Sola" Celso Román

Por GUILLERMO GONZALEZ

Dentro de un bus o en una esquina bogotana, un joven como todos saca del bolsillo derecho de su desgastado bluyín una libreta arrugada y comienza a garrapatear signos ante la mirada indiferente de sus accidentales vecinos. Termino, ardena las hojas, las lleva de nuevo al bolsillo y continúa como si nada hubiera ocurrido.

Pero si ocurrió algo. De las apuntes tomados, al amar en esta desordenada libreta —llamada por su dueño "cuaderno de bitácora"—, nació, al igual que muchos otros, el cuento "Los Amigos del Hombre", ganador del Concurso de Literatura Infantil Enka-1979.

Desde muy pequeño su interés por la palabra escrita se reflejaba en las redacciones realizadas en el colegio; interés que conservó al llegar a la Universidad Nacional: "Tenía en la cabeza un poco de ideas demasiado fantásticas que me parecían imposibles de escribir. Al leer 'Historias de fama y cronopios', de Julio Cortázar, me di cuenta que si se podían escribir estas ideas dislocadas".

De los minicuentos de aquel entonces recuerda uno: "Un día los anarquistas lanzaron bolsas de pintura negra al busto del héroe; una dio exactamente entre la nariz y la barbilla. Como no tenía manos para quitar la mancha, opté por dejarse crecer la barba para ocultarla".

El Oficio Literario

"Los cuadernos de bitácora", como los que utilizan en los buques para consignar diariamente lo que pasa durante la travesía, se originaron hace tres años cuando Celso vio la necesidad de poderle orden y disciplina al oficio de la literatura.

Sobre este oficio dice: "Estoy de acuerdo con

García Márquez en cuanto a que la de hoy es una literatura de hombres cansados. Hombres que le 'roban' momentos a sus oficios diarios para dedicarse a escribir. Esto crea un conflicto por no poder dedicar todo a una sola cosa y que esta 'cosa' quede bien hecha".

"La labor del escritor es difícil en este medio".

¿Literatura Infantil?

"La literatura es una sola, el hecho no es escribir para los niños como tales, sino escribir a los niños pensando en que van a ser hombres", anota Celso Román, y agrega: "En la literatura clásica infantil, se desconoce la capacidad intelectual del niño y por ello el énfasis en escribir con diminutivos y el llegar a finales felices que enmascararían la verdadera realidad".

"Se necesita un nuevo enfoque de la llamada literatura infantil; que a través de ella no se planteen cosas falsas, las cuales van a llevar a que cuando crezca el niño piense que le dijeron mentiras".

"El niño observa todo de una manera absoluta. Asimila por igual la fantasía y la realidad; por ello me he propuesto ir a la realidad a través de la fantasía".

Realidad y Fantasía

Para Celso el arte se basa en recibir algo de la realidad, asimilarlo, transformarlo y plasmarlo: "Todos los personajes salen de la realidad, la fantasía entra en la forma de mirar esa realidad y desenmascararla. Ello se logra por medio de figuras, símbolos y metáforas que la vuelcan a una forma más accesible, y de esta manera se puede entender mejor la realidad".

"La realidad existe como tal, pero por toda la información, publicidad y propaganda, uno se hace insensible a ella; por eso una de las funciones de la literatura es desenmascarar la realidad y denunciarla".

Los Niños

Celso Román, hace alrededor de un año se encuentra trabajando en un taller de creatividad infantil que funciona en Bogotá; allí se trata de enseñar al niño poniéndolo en contacto con las diversas manifestaciones artísticas. "La experiencia en el taller ha sido de gran importancia para mí, por cuanto he podido aprender a observar el mundo de los niños. La forma en que el niño reacciona ante los estímulos externos, ante la realidad. He tratado de conocer la mentalidad del niño".

Indica Celso que allí pudo observar que la capacidad de atención del niño es limitada, puesto que se fatiga fácilmente al leer un texto muy largo. De esta observación surgió el hacer capítulos muy cortos en los cuentos, lo cual fue aplicado por el escritor en la elaboración del libro ganador.

"Los Amigos del Hombre"

"La esencia del libro es la búsqueda de la solidaridad social, humana; como única forma de que el hombre pueda superar una situación social de opresión y miseria. Esta solidaridad tiene que empazar desde el niño. La solidaridad sobre el tema central de su libro, añade: "En el cuento se plantea que el niño debe aprender esa solidaridad a través de la fantasía que conllevan los personajes".

Entre otros temas, que el autor señala como importantes dentro del contenido del libro ganador, está la libertad, la obsesión de los hombres por poseer, por acaparar. La sexualidad planteada en forma natural, como la complementación de dos seres. El tiempo, enfocado de una forma muy particular: "El tiempo es un invento de los fabricantes de relojes"; esto lo basó en que para la realidad infantil el tiempo es apenas un juguete.

El trabajo se enfoca en la obra de dos formas contradictorias: por una parte el trabajo alienante, trabajo que se hace con desgano. Y en el otro lado el trabajo creativo, el que se realiza de buena gana.

Celso rompe con el mito fantástico de la vida eterna y plantea que lo que existe es la felicidad que se pueda encontrar en la vida, mientras dure... "El cuento no solo debe ser algo bonito, sino que tiene que dejar algo".

Final del Cuento

Cincuenta y dos cuartillas son difíciles de incluir en un periódico, pero si se puede transcribir el final de "Los Amigos del Hombre".

"Fueron a la casa de Milcíades el taxista y lo encontraron dormido. Mateo se acercó a su corazón y con gran cuidado dejó en él la semilla que le diera el jardinero. Milcíades sonrió dormido soñando que en su corazón nació una flor que jamás dejaría perder la esperanza de que los hombres de aquel barrio, de la ciudad, todos los habitantes del mundo que fueran como ellos, podrían hacer juntos la propia felicidad; que nadie volvería a vivir en la miseria ni a morir en casas de basuras; no iba a perder la esperanza de que llegara el día en que los niños se acostaran a dormir sin hambre, soñaba que en su corazón nació una esperanza que se podía sembrar en el de todos los hombres".



Celso Román, el joven escritor ganador del premio Enka de literatura infantil en el presente año, durante la visita que hizo a "El Espectador" poco después de conocer el fallo del jurado. (Foto de Francisco Carranza)

**El Encuentro
Indígena**

Unión en Busca de Supervivencia

Por **GUILLERMO GONZALEZ U.**
Cuando los hombres sienten peligro, se agrupan para enfrentar unidos aquello que los amenaza.

La constante desaparición de sus compañeros, el continuo robo de la tierra que desde antes de la conquista les pertenece, la acción de extrañas sectas que tratan de cambiar su modo de pensar y otros problemas estrechamente ligados con su supervivencia han llevado a que los indígenas colombianos busquen organizarse. La creación el pasado fin de semana durante el I Encuentro Nacional Indígena — de la Coordinadora Provisional Nacional Indígena, es el primer paso hacia la consolidación de una organización fuerte que probablemente les permitirá luchar unidos por sus intereses.

En Lomas de Ilarco, hermoso paraje solamente habitado por descendientes de los pilnos, se reunieron durante cinco días cerca de trescientos delegados. Representantes arahuacos de la Sierra Nevada de Santa Marta, del norte; tanimocás del Amazonas, del sur; guambianos del Cauca, del occidente y sicuanís del Vichada, del oriente enmarcaron la presencia de indígenas provenientes de los cuatro costados del país al tiempo que dieron cuenta de la similitud entre los problemas que afrontan. Como observadores asistieron indígenas de Panamá, Ecuador y Venezuela.

Discusiones bajo el Sol

En una gran maloca de paja y madera —construida especialmente para esta reunión— el miércoles en la tarde los representantes se reunieron para discutir los temas de la población colombiana integrado por indígenas. De allí salieron las cuatro comisiones de trabajo: "Organización y Finanzas", "Estatuto Indígena", "Tierra, Cultura y Trabajo" y "Actividad Frente a los Programas Oficiales".

A partir del jueves y hasta el sábado en la noche, laboraron arduamente en las malocas. Si el calor del día los asfixiaba, trabajaban bajo la sombra de un árbol y si al caer la tarde los insectos traían el desespero, con la ayuda de velas o linternas continuaban deliberando a campo abierto hasta cuando la lluvia lo permitía.

Las discusiones solo se suspendían en las horas de comida o al anochecer. En esos intervalos, grupos de variadas zonas bailaban danzas autóctonas o los acordes de las flautas y los tambores.

En la plenaria del último día, que tuvo lugar el 12 de octubre, Día de la Raza, rechazaron toda influencia paternalista sobre sus comunidades y

Regionel Indígena del Cauca; CRIT, Consejo Regional Indígena del Tolima; UNUMA, de los Llanos Orientales; CRIVA, Consejo Regional Indígena del Vaupés; COIA, Consejo Indígena Arahuaco; UNDICH, Unión de Indígenas del Chocó y un representante de las comunidades del Amazonas.

Estatuto Indígena

En 1974, en Bogotá, tuvo lugar el primer intento de unidad indígena nacional. De allí salió una plataforma bajo el título de "Hacia la Unidad Indígena". Pero todo se quedó en el papel. Ahora retomaron las pasadas experiencias y se unieron bajo lo que comparten o los afecta.

El tiempo fue corto para decantar experiencias, trazar planes, celebrar victorias, recordar a los caídos y criticar demoleedoramente lo que les hace daño.

El proyecto de Estatuto Indígena estuvo en el último grupo. Enérgicamente fue rechazado. En primera instancia porque fue redactado sin consultar con ellos, los directos interesados y entre otras cosas porque aunque comienza con un discurso de buenas intenciones —según lo expuesto allí—, deja abierta la posibilidad para la expropiación de sus tierras, desconoce las autoridades legítimas y tradicionales de las comunidades y permite que los indígenas sean llevados a prestar servicio militar.

Un joven del CRIT resumió así lo que entiende del proyecto de Estatuto: "Nos cambian la lengua por una alpargata". Lo anterior, podría hacer pensar que los indígenas se oponen a las leyes. Pero no. La plenaria del encuentro aprobó luchar porque se



Los músicos guambianos interpretan tonadas autóctonas durante un receso del encuentro nacional indígena.

cumpla lo que señala la ley 89 de 1980 en torno a la reglamentación de las tierras que les pertenecen.

Dependencia y Cultura

Misiones, institutos, y programas que les son implantados desde afuera sin tener en cuenta sus necesidades ni su realidad, fueron enjuiciados por los descendientes de los primeros habitantes de nuestro territorio. Le dieron

'palo' a todo lo que los perjudica.

A los institutos oficiales, porque casi siempre niegan la capacidad del indígena para resolver sus problemas y tratan de integrar a las comunidades a través de programas que buscan crear dependencia; a las misiones religiosas en general y al Instituto Lingüístico de Verano —entidad que ha sido criticada por todos los estamentos del país, pero que inexplicablemente sigue actuado en particular, porque destruyen la

cultura indígena mediante los programas de adoctrinamiento y reeducación que desarrollan en remotas comunidades.

En cambio señalaron que la conservación de la cultura y la tierra es la condición básica para la supervivencia de sus comunidades.

Los indígenas consideran que la tierra es su madre pero también que depende de ellos por cuanto la alimentan. Aunque no todos comprenden

muy bien por qué algunos hombres blancos encierran con alambre las tierras de los indígenas para luego dejarlas desocupadas y asesinar a los que tratan de recuperarlas, sí saben ya que unidos pueden obtener lo que les pertenece.

La comisión tercera trató lo relacionado con la tierra y la cultura. El Estado a veces reconoce legalmente y en teoría, por intermedio del Incora, la posesión de las tierras indígenas. Pero no en la realidad. Los colonos siguen ocupando las tierras demarcadas como reservas. Las autoridades no hacen respetar la posesión de esas tierras.

Que los indígenas son calificados como subversivos cuando se unen para recuperar lo que les pertenece por herencia y también por reconocimiento de las autoridades nacionales, fue la denuncia presentada por otro representante del CRIT.

Frutos del Encuentro

"Así como la tierra y el árbol dan frutos, la Coordinadora Provisional es el fruto de nuestro encuentro", dijo con voz pausada Bienvenido Arroyo, elegido como representante del Consejo Indígena Arahuaco a ese organismo. Con su pelo largo, su vestimenta típica y una imponente mirada que se fija seriamente cuando oye el clic de la cámara fotográfica —porque al igual que otros indígenas, ya está cansado de que su imagen sean utilizada publicitariamente o en beneficio personal de quien comercia con ella—, Bienvenido cerró el encuentro indígena. Su voz se fue abogando por otras más que condenaban la militarización de sus resguardos y la encarcelación, tortura y muerte de varios dirigentes de diversas comunidades.



Por Crisis Económica Se Cierra "Alternativa"

Por GUILLERMO GONZALEZ U.

"Atreverse a pensar es empezar a luchar". Esta frase estuvo en el cabezote de la revista "Alternativa" desde hace más de seis años, cuando salió a la venta su primer número. Pero además de pensar, para mantener una publicación semanal, es necesario un fuerte respaldo económico. Y por razones económicas dejará de aparecer esta publicación.

Tachada de extremo-izquierdista por sectores de derecha y de liberal por algunos grupos de la izquierda colombiana, de todas formas nadie puede negar la calidad que mostró en gran parte de sus números y su independencia frente a presiones de tipo económico. Sus páginas contaron con la colaboración de respetados intelectuales y periodistas colombianos: el ya fallecido médico Guillermo Fergusson; Alvaro Villar Gaviria, también médico; el escritor Gabriel García Márquez, uno de sus principales impulsores; Alvaro Tirado Mejía, historiador; Antonio Caballero, destacado periodista; Gerardo Molina, intelectual de reconocido prestigio a nivel nacional; el abogado y catedrático Eduardo Umaña Luna; el periodista Daniel Samper Pizano y entre otros Jorge Orlando Melo, Diego Montaña Cuellar, Beatriz de Vieco, Jesús Antonio Bejarano, Ramón Pérez Mantilla, Diego León Hoyos, Alejandro Brand, Nazareth de Cruz y Kelly Velásquez, secretaria de redacción.

Para conocer a fondo los hechos que motivaron la decisión del cierre —que será efectivo a partir de la próxima semana cuando se publique el último número—, dialogamos con el director de "Alternativa", Enrique Santos Calderón.

Presiones "Palaciegas"

P—¿Cuál es la razón fundamental del cierre de "Alternativa"?

R—La razón principal es un déficit económico insostenible que viene de finales del año pasado; asciende a más de 3 millones de pesos. Y sobre todo las pérdidas crecientes que en cada número la revista estaba ocasionando (alrededor de 150 mil pesos). La decisión la tomamos a finales del año pasado, en vista de que era utópico

mantener una publicación sin las fuentes naturales de subsistencia en una economía de este tipo, como son los avisos.

P—¿Pero, ustedes publicaron durante un tiempo avisos publicitarios?

R—Si, nosotros decidimos abrirnos a la publicidad, lanzamos una campaña para obtener avisos de empresas y efectivamente se logró que la Fiat contratara varios avisos de una página, pero al segundo aviso de esta empresa que salió publicado, se produjeron una serie de presiones de origen "palaciego", en las que se indujo a la agencia publicitaria que nos había otorgado estos avisos, a que los suspendiera y efectivamente los suspendió.

Censura Económica

...A raíz de esto nos dimos cuenta de todas las presiones subterráneas que operan en contra de la prensa independiente y de la existencia de una verdadera censura económica, que se constituye realmente, en última instancia, en un atentado contra la libertad de prensa.

P—¿Entonces, la libertad de prensa se ve afectada por razones de tipo económico?

R—Pese a que puede existir formalmente la libertad de expresión, pues todo el mundo tiene la posibilidad de sacar una publicación independiente, no se puede contar con el tipo de publicidad y los recursos económicos de que disfruta la prensa del sistema. También tuvimos serios problemas con la distribuidora El Dorado, venta acusando serias deficiencias en la distribución y venta de la revista, y para una publicación que depende esencialmente de sus ventas callejeras, como "Alternativa", cualquier falla en la distribución es funesta, desde el punto de vista económico.

P—¿El cierre es definitivo?

R—Es un receso. Se demorará el tiempo que sea necesario para lograr la refinanciación de un proyecto informativo. Llámese "Alternativa" o no, pero que tenga unas bases económicas realmente sólidas. No improvisaremos una reaparición ni seguiremos trabajando en condiciones artesanales que dificultan cualquier com-

petencia real con los medios informativos oficialistas.

Experiencia sin Precedentes

P—La revista siempre llevó la frase "Atreverse a pensar es empezar a luchar"...

R—Creo que nosotros, a través de seis años, dimos ejemplo de lo que significa ese pensamiento. Contra viento y marea, contra la misma lógica económica del sistema, mantuvimos una experiencia periodística sin precedentes, como es "Alternativa". En este período detectamos, en todo el país, un equipo humano realmente excepcional de periodistas con una nueva mentalidad, con criterios diferentes sobre lo que es la información, y este equipo está ahí, y esa experiencia es una enseñanza que va a rendir frutos en el futuro.

P—¿Cómo se siente después de haber tomado esta decisión?

R—Triste, y hasta un poco en el aire. Pero fue una decisión que desde el año pasado sabíamos que había que tomar. Nos mantuvimos durante este tiempo por la necesidad de estar presentes en el debate electoral. Pero además de la



Enrique Santos Calderón, director de "Alternativa"

que implica de por sí el cierre, nos fue tener que desaparecer en medio de una situación tan excepcional en lo político y en lo periodístico como la creada por la toma de la embajada dominicana, pero estos son gajes del oficio.

P—¿Alternativa deja un vacío?

R—Nosotros estamos concientes del vacío periodístico, informativo y político que deja la desaparición de "Alternativa", y en ese sentido nos proponemos llenarlo apenas sea posible, pero también estamos concientes de la imposibilidad física y material de seguir trabajando en las condiciones que lo veníamos haciendo; condiciones que creaban desgastes de todo orden en la gente. Existe la necesidad de tener fundamentos financieros y profesionales que garanticen la continuidad de un proyecto de esta índole.

GABO y Alternativa

P—¿García Márquez está enterado del cierre? ¿Es cierto que él fincaba en parte la revista?

R—Desde octubre está enterado. Gabo ha sido una de las muchas personas que ha contribuido a saldar los permanentes déficits en que incurria Alternativa, pero hace cerca de 3 años que la revista se mantenía, mal que bien, con el producto de sus ventas callejeras y de una campaña de suscripciones muy intensa que habíamos venido desarrollando; porque nosotros habíamos llegado a la con-

clusión de que la revista tenía que ser autosuficiente en lo económico, tenía que depender de sus propias fuerzas; que no podía seguir pendiente de los aportes generosos de muchas personas. La única forma de garantizar la supervivencia de la revista, a largo plazo, era que ella generara sus propios recursos. Al no lograr esto decidimos suspenderla hasta lograr una refinanciación sobre bases más realistas.

P—¿Este es un duro golpe para el movimiento Firmes?

R—Yo creo que Firmes es un movimiento ya bastante consolidado, como lo demostró en las pasadas elecciones. Es evidente que la desaparición de la revista es un hecho lamentable para Firmes, pero en la medida que el movimiento logre regularizar la salida de su periódico, logrará suplir en parte esta deficiencia.

P—¿Han pensado en crear una publicación diaria, un periódico?

R—Esa es una de las viejas obsesiones de Gabo. Es realmente un objetivo a largo plazo por el que hay que trabajar; pero si no se logra mantener una revista semanal, pues la posibilidad de mantener un diario es utópica por el momento.

**DESPUES DE 21 AÑOS
AQUI ME TIENEN:
TAN CAMPERO Y TAN ENTERO.
COMO NUEVO!**

**INCREIBLE!
MI PRECIO**

Los arhuacos en la Sierra Nevada

Reconquistan la Misión

Por GUILLERMO GONZALEZ

El pasado siete de agosto, cuando Colombia entera celebró el 163 aniversario de la batalla que significó el triunfo de los criollos frente a los españoles, los indígenas de la Sierra Nevada de Santa Marta iniciaron otra lucha: 600 arhuacos se tomaron pacíficamente la misión que desde 1916 era regentada por la comunidad española de los padres capuchinos.

Fue así como esa noche, mientras en Bogotá cientos de delegados internacionales desfilaron por los alrededores del Palacio de Nariño saliendo al nuevo presidente de la República, cientos de arhuacos se dirigieron hacia la misión. Hablaron con el sacerdote superior, le expusieron sus motivos y tomaron pacíficamente posesión del recinto.

Todos los recursos estaban agotados: habían entregado poder a abogados que nunca habían sido atendidos por las autoridades y cartas al obispo de Valledupar, a los mandos militares, al presidente de la República e inclusive al Papa, habían sido enviadas desde tiempo atrás, sin que ninguna de ellas trajera respuesta positiva.

Pero al igual que la Batalla de Boyacá ésta fue ganada.

El acuerdo

Seis días después de la toma se llegó a un acuerdo. Fue firmado un documento por medio del cual la Diócesis de Valledupar se comprometió a entregar a los arhuacos la misión que desde el año 1916 ocupaban los padres capuchinos en tierras indígenas de la Sierra Nevada de Santa Marta.

El documento, firmado por el obispo de Valledupar, el superior capuchino y las máximas autoridades arhuacas, incluye también la devolución al Ministerio de Educación de la administración educativa de los indígenas y la devolución a la Secretaría de Salud departamental de la dotación que aportó para el hospital de la zona.

La semana pasada, el obispo de Valledupar, José Agustín Valbuena, subió a la Sierra en compañía del provincial de los padres capuchinos, Ricardo Pineda, con el fin de establecer diálogo con los indígenas que ocupaban la misión, exigir la salida de los sacerdotes.



(Foto de Dario Robledo Castro).

En asambleas generales los indígenas discutieron los pasos a seguir durante el conflicto.

que por espacio de siete días congregó a las autoridades indígenas de la región. Reeligieron como cabildo gobernador (principal autoridad de la comunidad) por un año más a Luis Napoleón Torres y trataron temas relacionados con recuperación de tierras, plena aplicación del decreto 1142 que obliga a impartir educación en español e idioma nativo a los indígenas, respeto a sus tradiciones culturales y asistencia médica adecuada.

La discusión de estos puntos llevó a los arhuacos a poner nuevamente en tela de juicio el papel desempeñado por la comunidad española de los padres capuchinos en la zona.

Criticas

Los arhuacos repasaron la historia de la misión y encontraron que aunque fue construida con dinero de los capuchinos, fue levantada con trabajo de los indígenas y en tierras indígenas. También que el hospital fue hecho con dineros aportados para las indígenas por "Tierra de Hom-



En primer plano Luis Napoleón Torres, máxima autoridad de los indígenas arhuacos, revisando documentos.

sejo y el padre Antonio Nacher, y en representación de la comunidad arhuaca Luis Napoleón Torres, cabildo gobernador; Manuel Chaparro, comisaria central; José Camilo Niño, cabildo central; Angel María Torres, secretario general; Amiro Mestre, tesorero central; Bernardino Alfaro, cabildo gobernador electo; Efraim Torres Villafañe, fiscal central; Julio Inguero, líder; Alvaro Torres, inspector de policía, y como testigos Zareimaka, Mame (sacerdote) y Kanchasabongama, Mamo, llegando al siguiente acuerdo:

1° La misión diocesana de Valledupar entregará en forma legal a la comunidad arhuaca todos los inmuebles que actualmente ocupa la misión diocesana dentro de la reserva indígena arhuaca creada por el Decreto según resolución 113 de 1974.

2° Devolverá a la Secretaría de Salud del departamento cuando dicha secretaría le ha entregado en administración.

3° Devolverá al Gobierno nacional la administración de la educación que tiene en la reserva arhuaca, según el contrato 038 del 14 de agosto de 1981, firmado entre el contratante y el ordinario competente.

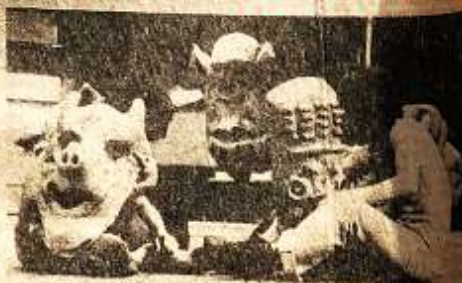
4° Dichas entregas se efectuarán de acuerdo con los gobiernos nacional, departamental y de la comunidad arhuaca en las fechas que vaya indicando el desarrollo

Nuevo Montaje de la ENAD

"Las Ranas" de Aristófanes

Por GUILLELMO GONZALEZ GONZALEZ

La Escuela Nacional de Arte Dramático estrenará los jueves a las 7:30 p.m. en el teatro Celso de Bogotá, la nueva edición "Las Ranas" de Aristófanes. Este es el cuarto montaje realizado por la escuela — anteriores a él fueron: "Zan Palomero", "La Boda" y "Torero y Muñeca del Torero" — dentro del nuevo período, a una desde que se encuestó al frente de esta institución Sergio García. Para ubicar la importancia de este montaje dentro de la existencia de la Escuela y el nivel del desarrollo del movimiento teatral colombiano en general, hay que señalar que la ENAD trabaja a manera de centro universitario; los estudiantes cursan un ciclo básico que consta de tres años (cada uno de un año de duración) y un período de aplicación de tres años. Entre las materias que cursan están: historia de



Néstor Maldonado, Carlos Muñoz, Solís Castro y Walter Álvarez en la escena de "Los Invidiosos" de la obra "Las Ranas" de Aristófanes que presenta la Escuela de Arte Dramático.

Colombia, historia del teatro, serología y música; paralelamente

funcionan dos talleres a los cuales asisten todos los estudiantes.

El trabajo se realiza fundamentalmente a través de dos campos: investigación teatral, a cargo de Sergio García, donde se desarrolla la actividad teatral en el teatro y experimentación escénica que dirige el instructor Jorge López.

Funcionamiento

La escuela trabaja paralelamente con un número cercano a 100 alumnos quienes son divididos por un número aproximado de 30 profesores.

Aunque esta escuela pertenece a Colombia, se es una escuela tradicional de arte dramático, en su núcleo de estudio e investigación del rol lo ha desarrollado la práctica, pero se le ha dado importancia a la teoría de la dramaturgia. La enseñanza está muy comprometida con la realidad social y cultural, buscando trabajar en lo social y en el estudio teatral.

"Las Ranas"

una respuesta teatral referente a la que es la orientación de la Escuela. Se empezó para mostrar al público y a los actores y a los directores un teatro original y una orientación a un teatro más actualizado.

"Este trabajo es el resultado de un año de trabajo que se ha desarrollado por el teatro docente que abarca temas de tipo histórico, social, económico, filosófico y científico. Se han conservado en la obra los elementos referidos a la obra y el texto de Aristófanes, en "Las Ranas" y "Los Invidiosos". Esta ha sido una experiencia muy interesante de la que se han obtenido algunos resultados y otros aprendizajes.

"En cuanto a la práctica teatral, se desarrolló a partir de una serie de experimentaciones, talleres, ejercicios, aplicados a cada escena y luego a la totalidad de la obra.

"La parte final del trabajo de seleccionar el

material por factores: el teatro y sus actores, ellos mismos se encargaron de todo lo relacionado con vestuario y adorno al igual que de todos los procesos desde la producción hasta el montaje. La dirección de los actores estuvo a cargo de Carlos Parada y de la música se encargó Jorge López, profesor de la Escuela.

Opiniones

Sobre la obra, Santiago García dijo: "El montaje de la Escuela ha sido un gran éxito; una propuesta, respetando el texto de Aristófanes pero haciendo el montaje acorde al público.

"Hemos estado en un proceso pedagógico de adaptación de experiencias y conocimientos; pero la responsabilidad de la creación y el montaje ha estado a cargo del grupo de actores.

Sobre el desarrollo del montaje y algunos otros aspectos relacionados con la obra, opinaron un grupo de actores que tomaron parte en él: "Me ha fascinado mucho la atención que encontramos frente a los clásicos y ver cómo los traducciones en español que aquí se conocen son muy flojas y algunas veces, incluso, ver cómo ellos (los Clásicos) estaban en los países más avanzados, fuertes y poderosos", dijo Jorge Solís Castro.

Néstor Maldonado, la única mujer presente en la obra dijo: "La problemática de la obra tiene que ser muy actual. Ellos trabajaban el teatro al igual que nosotros lo hacemos; que lo hacemos actores y la sociedad es que vivimos". Carlos Muñoz agregó: "Al principio el público podría pensar que algunas partes de la obra relacionadas con temas históricos, sin conocer sus

AGRADECIMIENTO

Carrión R. de Díaz, sus hijos Miriam T. Díaz, Glorina Rey de Díaz e hijos Gustavo Benedito, Alicia Díaz de Benedito e hijo Nicolás Chaves, Delys Díaz de Chaves e hijo Álvaro Díaz Díaz, y Amalia Benedito.

Agradecemos a sus amigos y colaboradores las grandes aportaciones de conocimientos que nos permitieron con ayuda del telefilm de su empresa y país.

MARCO DIAZ CASTILLO

Diciembre de 1984

**Para ir a MEXICO
en AEROMEXICO
CON SU FIRMA BASTA!**

Nada de visa ni cuota inicial.

AEROMEXICO
es lavia.

MIAMI... POR FIN...!
Lo que las Colombianas esperaban

RICHE'S
DISEÑO Y DISTRIBUCIÓN

**Presentando lo último en Alta Moda
de las más famosas marcas.**

PARIS - ROME - LONDON - NEW YORK
- LOS ANGELES

AHORRE DE 30% A 80%

2641 N.W. 5 AVENIDA - DISTRITO DE LA MODA
TRANSPORTACION GRATIS A NUESTROS CALONES

El Texto

El texto se trata de la versión italiana de Benedetto Croce, filósofo italiano, profesor universitario quien fue el primer filósofo que introdujo el análisis sociológico en las traducciones.

La traducción del texto fue hecha directamente por los alumnos con ayuda de la asesoría de Giorgio Agassi y Santiago García.

Se trabajó el texto original en español actual y se hizo un trabajo de adaptación de la obra contemporánea y se tradujo en español a través de un texto latinoamericano.

Se recuperaron los términos pero se mantuvo el texto y se normalizaron los términos. Ello Giorgio Agassi en relación con la interpretación del texto Agassi que el montaje es vivo y está cambiando, y que además de ello se han encontrado transacciones sobre el contexto social donde se desarrolla.

**Pielro
como**